



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

6766/2021

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Giovanna Ghezzi (Matr. [REDACTED])
Erneuerung der Ernennung zur Direktorin
des Amtes für Schulverwaltung des
Italienischen Schulamtes

Miriam Paina (Matr. [REDACTED])
Erneuerung der Ernennung zur
stellvertretenden Amtsdirektorin

Oggetto:

Giovanna Ghezzi (matr. [REDACTED])
Rinnovo della nomina a direttrice
dell'Ufficio amministrazione scolastica
dell'Intendenza scolastica italiana

Miriam Paina (matr. [REDACTED])
Rinnovo della nomina a direttrice d'ufficio
sostituta

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Frau Giovanna Ghezzi ist mit D.LH. Nr. 3436 vom 13.03.2017 für den Zeitraum vom 01.05.2017 bis 30.04.2021 zur Direktorin des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes ernannt worden;

Frau Miriam Paina ist mit D.LH. Nr. 16537 vom 10.09.2020 für den Zeitraum vom 01.10.2020 bis 30.04.2021 zur stellvertretenden Direktorin des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes ernannt worden;

der Art. 14 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in geltender Fassung, befasst sich mit der Ernennung der Direktoren/ Direktorinnen; der Art 21 betrifft die Erneuerung der Ernennung. Demnach erfolgt die Erneuerung der bestehenden Ernennung auf Grund einer positiven Gesamtbeurteilung durch den Vorgesetzten über die erfolgte Bewältigung der Führungsaufgaben;

die genannte Gesamtbeurteilung ist positiv und der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit Schreiben vom 02.03.2021 vor, den Auftrag von Frau Giovanna Ghezzi als Direktorin des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes für weitere vier Jahre zu verlängern; außerdem wird Frau Miriam Paina, welche die Voraussetzungen erfüllt, weiterhin zur stellvertretenden Amtsdirektorin vorgeschlagen;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes weiterhin mit dem Koeffizienten 1,00 bemessen;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

La sig.ra Giovanna Ghezzi è stata nominata, con D.P.P. n. 3436 del 13.03.2017, quale direttrice dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana, per il periodo dal 01.05.2017 al 30.04.2021;

la sig.ra Miriam Paina è stata nominata, con D.P.P. n. 16537 del 10.09.2020, quale direttrice sostituta dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana, per il periodo dal 01.10.2020 al 30.04.2021;

l'art. 14 della L.P. del 23.04.1992, n. 10, e successive modifiche ed integrazioni, concerne la nomina dei direttori/ delle direttrici; l'art. 21 concerne il rinnovo della nomina. Secondo questa disposizione, il rinnovo della nomina in atto avviene sulla base di un giudizio complessivo positivo sull'avvenuto svolgimento dei compiti dirigenziali, espresso dal direttore preposto/ dalla direttrice preposta competente;

il predetto giudizio complessivo è positivo e l'assessore provinciale competente per materia propone con nota del 02.03.2021 il rinnovo della nomina della sig.ra Giovanna Ghezzi a direttrice dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana per ulteriori quattro anni; inoltre propone nuovamente la nomina della sig.ra Miriam Paina, la quale è in possesso dei requisiti richiesti, a direttrice sostituta;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è ulteriormente determinata per la direzione dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana con il coefficiente 1,00;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

u n d v e r f ü g t

1. Frau Giovanna Ghezzi ist in Anwendung von Art. 21 des L.G. Nr. 10 von 1992 weiterhin mit Wirkung 01.05.2021 bis 30.04.2025 zur Direktorin des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes ernannt.
2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 weiterhin eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 1,00, zu.
3. Die Bedienstete Frau Miriam Paina, dem betroffenen Amt zugeteilt und in die 6. Funktionsebene eingestuft, ist weiterhin zur stellvertretenden Direktorin des Amtes für Schulverwaltung des Italienischen Schulamtes mit Wirkung vom 01.05.2021 und bis 30.04.2025 (= Auftragsende der derzeitigen Ernennung der Direktionsinhaberin) ernannt. Der stellvertretenden Direktorin steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9 Abs. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß der Direktionsinhaberin zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage der Direktionsinhaberin bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).
4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. In applicazione dell'art. 21 della L.P. n. 10 del 1992 la sig.ra Giovanna Ghezzi è nuovamente nominata direttrice dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana per il periodo dal 01.05.2021 al 30.04.2025.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata ulteriormente con il coefficiente 1,00.
3. La dipendente sig.ra Miriam Paina, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrata nella 6. qualifica funzionale, è nuovamente nominata direttrice sostituta dell'Ufficio amministrazione scolastica dell'Intendenza scolastica italiana, con decorrenza dal 01.05.2021 e fino al 30.04.2025 (= termine dell'attuale nomina della titolare della direzione). Alla direttrice sostituta spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura della direttrice titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione della direttrice titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).
4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	15/04/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	15/04/2021
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	20/04/2021
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	20/04/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/04/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma